



G Ł Ó W N Y
I N S T Y T U T
G Ó R N I C T W A

- **Dane teleadresowe:** Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice
telefon: 32 258 16 31 ÷ 9, fax: 32 259 65 33, e-mail: gig@gig.eu, www.gig.eu
- **Rachunek bankowy:** mBank S.A.
nr 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001
- **Regon:** 000023461 **NIP:** 6340126016 **KRS:** 0000090660
Główny Instytut Górnictwa jest płatnikiem podatku VAT

FZ-1/4578/MKO/16

Katowice, dn. 26.07.2016r.

Dotyczy : zapytania ofertowego.

Szanowni Państwo,

I. Informacje ogólne

1. Zamawiający: **Główny Instytut Górnictwa**
2. Do niniejszego zapytania ofertowego nie stosuje się przepisów ustawy Prawo Zamówień Publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz. U. 2013 r., poz. 907 z późniejszymi zmianami).

II. Opis przedmiotu zamówienia

1. **Przedmiotem zamówienia w ramach niniejszego zapytania ofertowego jest wykonanie tłumaczenia konsekwentnego z języka polskiego na język wietnamski, podczas wizyty Delegacji Głównego Instytutu Górnictwa w Instytucie Nauki i Technologii Górnictwa IMSAT Wietnamskiej Grupy Przemysłu Węglowego i Surowców Mineralnych „VINACOMIN” w Wietnamie.**
 1. Zakres pracy:
Tłumaczenie konsekwentne podczas wizyty **Delegacji Głównego Instytutu Górnictwa w Instytucie Nauki i Technologii Górnictwa IMSAT – Wietnam**
 2. Termin wykonania pracy:
od 01.09.2016 r. do 15.09.2016r.
 3. Miejsce wykonywania pracy:
Instytutu Nauki i Technologii Górnictwa Wietnamu „IMSAT” Wietnamskiej Grupy Przemysłu Węglowego i Surowców Mineralnych „VINACOMIN”

W ofercie należy podać:

- cenę netto PLN/ brutto PLN zawierającą wszystkie koszty związane z realizacją niniejszego zapytania (tj.: koszty przelotów, hotelu, wyżywienia oraz tłumaczenia)

Inne wymagania:

- warunki płatności - zamawiający wymaga **terminu płatności do 21 dni**, który będzie liczony od daty dostarczenia do GIG prawidłowo wystawionej faktury.

III. Kryteria oceny ofert oraz wybór najkorzystniejszej oferty

1. Jedynym kryterium oceny ofert będzie cena, tj. cena = 100%.

2. Zamawiający uzna za najkorzystniejszą i wybierze ofertę o najniższej cenie, która spełnia wszystkie wymagania określone w Opisie przedmiotu zamówienia.
3. Cena podana przez Wykonawcę nie będzie podlegała zmianie w trakcie realizacji zamówienia.
4. Informuję, że w przypadku zaakceptowania Państwa oferty zostaniecie o tym fakcie powiadomieni i zostanie wdrożone przygotowanie zamówienia

IV. Miejsce i termin składania ofert

1. Ofertę należy złożyć do dnia 03.08.2016 r. Ofertę można złożyć drogą elektroniczną, faxem lub w siedzibie Zamawiającego:

**Główny Instytut Górnicwa,
Plac Gwarków 1,
40-166 Katowice,
fax: 32 259 22 05;
adres e-mail: makolczyk@gig.eu**

Kontakt handlowy:

Marzena Kolczyk - tel. (32) 259 23 42- fax: (032) 259 22 05 - e-mail: makolczyk@gig.eu
Monika Wallenburg - tel. (32) 259 25 47- fax: (032) 259 22 05 - e-mail: mwallenburg@gig.eu

2. Zamawiający informuje, iż ocenie podlegać będą tylko te pozycje, które wpłyną do Zamawiającego w okresie od dnia wszczęcia niniejszego rozeznania rynku do dnia, w którym upłynie termin składania ofert.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia zapytania ofertowego w każdej chwili, bez podania przyczyny.

Z poważaniem

Kierownik Działu Handlowego


mgr Monika Wallenburg